

LUCÍA LACARRA

## “Herri-dantzak inoiz ere ez dira gutxietsi behar”

1989an, Lucía Lacarra (Zumaia, 1975) Víctor Ullateren Eskolan eta konpainian (1989-1994) sartu zen, Gipuzkoako Foru Aldundiaren beka bati esker. Ordura arte, “Thalian”, Mentxu Medelen estudioan, aritu zen trebatzen. Handik lau urtera, Marseillako Balleteko dantzari nagusi izendatu zuten (1994-1997). Roland Petit-en esanera jardun zuen bertan. Ondoren, Atlantikoa zeharkatu eta San Frantziskoko Balletean aritu zen dantzan (1997-2002), eta han ere taldeko izar nagusia izan zen. Gaur egun, Municheko Operako Balletean dihardu. Mailarik goreneko lan-ibilbide horretan zehar, dantza-munduko saririk garrantzitsuenak eskuratu ditu: *besteak beste, Urteko Artistarik Onenaren “Danza&Danza” Saria (1995), “Positano” Saria, Venezian (1995), “Isadora Duncan” (1999), “Nijinsky” Saria, Monakon (2002), “Benois de la Danse”, Moskun (2003), “Sabino Arana” (2004) eta Dantzako Sari Nazionala (2005). 2007an, Urte Berriko Vienako Kontzertuan parte hartu zuen lehen dantzari espainiarra izan zen. Zubin Mehtaren zuzendaritzapean dantzatu zuen.*

### Nolatan sortu zitzaizun dantzaria izateko gogoak?

Umetan ez nuen esaten dantzaria izan nahi nuela, “dantzaria izango naiz” baizik. Ziurtasun osoa izan dut betidanik. Dantzatze beharra nuen, neure burua dantzan besterik ez nuen irudikatzen.

Ordurako, Zarautzera edo edonora eramateko eskatzen nion amari, balletean aritzeko. Horrelaxe ibili ginen, Zumaian lehen dantza-akademia pribatua ireki eta balleta ikasten hasi nintzen arte. Izena eman zuen lehen ikaslea izan nintzen.

### Beraz, zenbat urterekin hasi zinen benetan?

Nahiko berandu; bederatzi urterekin.

Izugarrizko zortea izan zen Mentxuren eskuetan erortzea. Emakume zoragarria da, dantza izugarri maite du, eta amari erabateko segurtasuna eman zion, oso profesionala eta zentzuduna zela ikusi baitzuen.

Handik bi urtera, Mentxuk zekien guztia irakatsi zidala eta aurrera jarraitu behar nuela esan zion. Madrilerako joateko berebiziko jauzia eman eta ahalegin handia egin behar zen, baina gogotik prestatu nintzen bi beka lortzeko: bata Gipuzkoako Foru Aldundiarena eta bestea Eusko Jaurlaritzarena. Eta biak lortu nituen.

### Ondorioz, Madrilerako joan eta Víctor Ullateren konpainian sartu zinen...

Egia esan, oso azkar gertatu zen dena, iritsi eta urtebetera konpainiarekin dantzan hasi bainintzen.

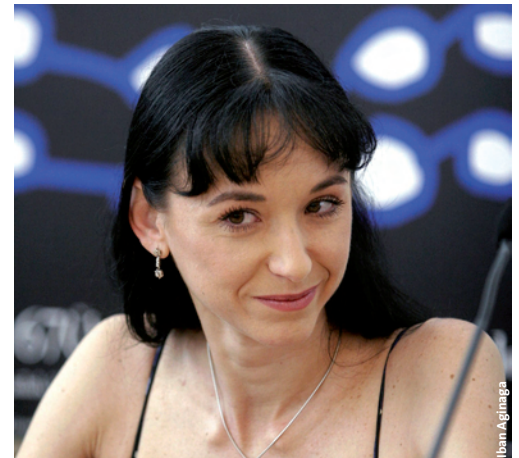
Víctor Ullateren zorrotzasunak eta diziplina gogorak ez zidaten inolako kalterik egin; aitzitik, oraindik tinko eusten diet.

### Egia esan, kanpotik ikusita, dantzaren munduak oso latza eta gogorra dirudi.

Lanak indarra ematen dit, sofan etzanda egotea dantzan aritzea baino nekagarriagoa da niretzat. Nekatu egiten naiz, noski, baina hori normala da nire bizitzan. Beti nekatuta egotea normala da!

### Nola bateratzen dituzu lana eta bizitza pertsonala?

Senarra ere dantzaria da, zorionez, eta ongi ulertzen nau. Imajinatu bikotea dantza-mundukoa ez dela eta haxe esaten diozula: “Ah,



bai, maitea! Hilabete honetan egun libre bakarra dut; beraz, zure asmo guztiak bertan behera utzi beharko dituzu”.

Gainera, oso errealista naiz eta badakit lanbide honetan ez dela kontuan hartzen nor zaren, nola egiten duzun baizik. Apurka, balantza orekatzen hasi beharko dut, gutxiago dantzaten eta gehiago bizitzen, dantzariok ezin baitugu ekinean jarraitu 60 urtera arte.

### Ezagutzen al duzu kulturak dantzetan oinarrituz aztertzen dituen jakintzagairik?

Zerbait egin beharko litzatekeela uste dut, herrialde guztien historian dantza, hitza edo edozein arte mota bezala, adierazteko modu bat izan dela kontuan hartuta. Dantzak denboran zehar izandako bilakaerak kulturei buruzko gako ugari uzten ditu agerian... Herriko jendea eta aristokratak ez ziren berdin mugitzen, talde bakoitzak bere mugimendu bereizgarriak baitzituen, baina denek kanta zezaketen eta denek egin zezaketen dantzan.

### Dantzaz ari zarenean, herri-dantzen eta balletaren arteko bereizketarik egiten duzu?

Herri-dantza asko dantza klasikoetan oinarritzen dira. Euskal dantzetan, adibidez, balleteko pausoen kopurua oso handia da, eta ballet klasikoa sortu baino askoz ere lehenagokoak dira. Herri-dantzak inoiz ere ez dira gutxietsi behar, funtsean balletaren oinarri berberak dituztelako, azaleratzeko moduak eta egoerak desberdinak diren arren.

Urkiri Salaberria

Elkarrizketa osoa: [www.euskonews.com/556z/bk/](http://www.euskonews.com/556z/bk/)

La entrevista completa está disponible en euskera y castellano en la dirección mencionada.

F. XAVIER MEDINA

# Alimentación, globalización, tradición

Desde hace más de medio siglo, las transformaciones en materia de alimentación se están sucediendo de manera acelerada. En las sociedades más desarrolladas, este hecho ha implicado un acceso más fluido a los alimentos por parte del público, y a precios mucho más asequibles. En países en vías de desarrollo, dicho proceso ha afectado de maneras muy diferentes y no siempre de modo positivo. La realidad es que aun hoy, más de mil millones de personas siguen pasando hambre en el mundo.

A nivel internacional, la producción alimenticia, hoy más masificada e industrializada que nunca, se ha visto afectada en una doble vía: tanto por problemas varios de tipo sanitario (vacas locas, gripe aviar...) asociados a su producción como, en consecuencia, por una cada vez mayor desconfianza de la población en relación con los alimentos que consumen. Así, hoy no se puede evitar tener dudas ante la imposibilidad de control sobre los procesos de producción alimentaria industrial.

Igualmente, nos encontramos en un momento en el cual el público urbano –la mayor parte de la población mundial– tan sólo tiene contacto con los elementos finales de la cadena de la producción alimenticia: normalmente, desde la bandeja envuelta en plástico del supermercado hasta el plato; y a veces, ni siquiera tanto. El consumidor se aleja cada vez más de la producción y transformación del alimento y pierde control e información sobre la misma.

Ante este tipo de situaciones, la opinión pública manifiesta ampliamente y de distintas maneras sus inquietudes. El desconocimiento ante los procesos de producción mencionados, ante la transformación de los alimentos, hace desconfiar al consumidor de los procesos industriales y de los intermediarios que los crean, transforman, envasan, transportan... Una importante consecuencia de ello es el intento por parte del consumidor de recuperar el control; de volver, aun ficticiamente, hacia etapas en las que dicho proceso era más o menos conocido, en que las cosas eran “puras”, “sanas”, “naturales”, “auténticas”, locales... “Tradicionales”, en definitiva. Se mira, así, con nostalgia hacia un pasado en vías de desaparición. Un pasado que aporta *calidad y naturalidad* a un incierto presente.

Esta “búsqueda” de lo natural, de lo artesanal, por parte de los consumidores, no ha pasado desapercibida para los diferentes actores sociales implicados en este proceso: instituciones públicas y privadas, productores, industriales, comerciantes, publicistas, restauradores, promotores turísticos... Al tiempo que el consumidor busca recuperar el control sobre lo que come, desde el otro lado de la barrera comercial se busca cada vez más el ofrecer al público en general una mayor información sobre el producto ofertado, que nos lleve hasta “su origen”, y que destaque los elementos *tradicionales y artesanales* de éste. De este modo, se da al consumidor lo que busca, tranquilizando conciencias, al tiempo que se reafirma la tendencia hacia lo “tradicional”, lo “natural”, lo local. No es de

extrañar, pues, que la publicidad haya decidido explotar estos aspectos, ofreciendo platos “como los de antes”, “como los hechos en casa”, “de la abuela”, etc.

Esta búsqueda de lo *tradicional*, la valoración de las “cocinas familiares”, de los recetarios antiguos, etc., se da, paradójicamente, en un momento social e histórico en el cual los consumidores tienen a su disposición mayor abundancia de alimentos que nunca, pero, al mismo tiempo, se encuentran más “perdidos”. El retorno a los viejos “saberes” culinarios, a aquello de lo cual se *pretende conocer el origen* –incluyendo también dentro de este ámbito el crecimiento de la importancia de lo *bío*, de la agricultura y de la producción agroalimentaria ecológica, de los productos de “kilómetro cero”, de los mercados de productores locales...– o se confía en los procedimientos de transformación, se convierte, pues, en un valor íntimamente ligado tanto al disfrute culinario como a la *confianza* en la alimentación de manera general, incluyendo aspectos relacionados tanto con la calidad de los productos como con la salud percibidas.

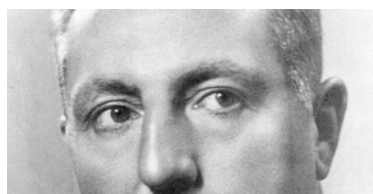
Dicha valoración implica una demanda social de este tipo de productos, que revierte en diversos y amplios ámbitos sociales, culturales y económicos, como puede ser el caso de los individuos y las familias –especialmente de aquellos que pueden permitirse anteponer una cierta calidad al precio–, de los *gourmets* y o de los críticos gastronómicos –con su influencia mediática–, del mundo de la publicidad, del ámbito editorial, de los cocineros y restauradores, de los operadores turísticos..., quienes, desde sus respectivos terrenos profesionales, han contribuido y contribuyen también a este hecho, dentro de un proceso social general que no parece, al menos en un futuro próximo, que vaya a tocar a su fin.

## Paperetik sarera

[www.euskomedia.org](http://www.euskomedia.org)



Benito Lertxundi



Leoncio Urabayen



## Hitzak baino askoz gehiago

Abendua euskal kulturaren hilabetea da: Euskararen Nazioarteko Eguna (ENE) hasten da, hilaren 3an, eta Durangoko Azokarekin jarraitzen du. Horretaz gain, hilabete honetan Eusko Ikaskuntzak urteak betetzen ditu, 1918ko abenduaren 22an eratu baitzen era ofizialean. Hau da, 92 urte betetzen ditugu... eta gazte izaten jarraitzen dugu! Gutxienez, hori nabarmendu du ENE 2010eko kanpainak, Internet bitarteko parte hartze jendetsua eragin baitu euskarazko hitzik politenak bilatzeko proposamenari erantzunez.

Ospakizun bikain honen itxiera gisa, **Benito Lertxundi** kantautoreak ENEren ekitaldietarako egin eta interpretatu zuen kantua

bideoklipa jarri dugu hilabete honetan [www.euskomedia.org](http://www.euskomedia.org) webguneko ATEJOKA leihoan.

Bosgarren aldi honetan, ENE Saria –kanpoaldeko erakundeak euskal kulturaren eta hizkuntzaren alde egindako lana aitortzen duena– Parisen egoitza duen Sustraiak Erroak Elkarteari egokitu zaio. Paristik eta abendu batean ere, **Agerre** apezak gutun hunkigarri bat idatzi zien euskaldunei baketzearan alde lan egin zezaten 1974ko urte berrian. Petrolioaren garestitzeak ekarritako ekonomia krisi gogorrean eta Diktaduraren amaiera hurbil-hurbil egoteak eragindako tentsio politikoaren nean idatzia izanik, Agerrearen eguberrietako gutunak sakoneko kutsu oroitarazlearen

oihartzuna du gaur egun. Dokumentu original mekanografiatua bildu dugu, frantsesez, Manuel Irujo Funtsean dagoen bezalaxe.

Euskal kulturaren beste pertsona ospetsu bat gogoratzen dugu egun hauetan: Leoncio Urabayen. Nafar geografoa, pedagogia ideia aurreratu hezitzailea, Nafarroa eta bertako jendeari buruzko lan garrantzitsuak egin zituen. Orain horietako batzuk berrargitaratu dira Eusko Ikaskuntzarekin lankidetzan, erakunde honen Batzorde Iraunkorreko Diruzaina eta Irakaskuntzako kidea izan zelarik. Hain zuzen ere, erakunde honekin izan zituen harremanez dihardu **Leoncio Urabayen y la Sociedad de**

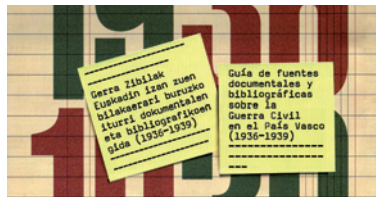
**Estudios Vascos** izenburupean J. J. Granja Pascual irakasleak onduriko saiakera garrantzitsuak, ezin dudatuzko balio biografikoa duena.

Aralar eta Aizkorri-Aratzeko mendiko abeltzaintza sakonki aztertzen emandako bi lan urteren ondoren, Eusko Ikaskuntzak eta Gipuzkoako Aldundiak **Abeltzaintzako jardunbide egokiak** gidaliburua argitaratu dute. Irudien aldetik erakargarri egiten den lan honek kontzeptu garbien bidez finkatu egiten du sektore honetako etorkizunean ibili beharreko bidea.

Hori guztia, beti bezala, Euskomediaren webgunean: ATEJOKA leihoan klikatuz.

JOSÉ LUIS DE LA GRANJA Y SANTIAGO DE PABLO  
**Una obra de referencia sobre la Guerra Civil en Euskadi**

El pasado 18 de noviembre presentamos, junto con la Consejera de Cultura del Gobierno Vasco y el presidente de Eusko Ikaskuntza, la obra *Gerra Zibilak Euskadin izan zuen bilakaerari buruzko iturri dokumentalen eta bibliografikoen gida (1936-1939)*. *Guía de fuentes documentales y bibliográficas sobre la Guerra Civil en el País Vasco (1936-1939)*. Editada por ambas instituciones y compuesta por un voluminoso libro bilingüe y un DVD con la base de datos de los 328 archivos fichados, es el resultado de un ambicioso proyecto de investigación desarrollado desde el año 2006 por un equipo formado por seis autores y 28 colaboradores en Europa y América.



Como señala en el prólogo el historiador Ángel Viñas, todas las Guías de fuentes referidas a la Guerra Civil “están obsoletas” debido a la apertura de numerosos archivos españoles y extranjeros en los últimos decenios y, por eso, no existe ninguna obra similar a ésta en cuanto a su amplitud temática y geográfica. Esta se constata por la ubicación de esos 328 archivos de todo tipo: 202 se encuentran en la

Comunidad Autónoma Vasca, 38 en otras ocho Comunidades Autónomas, 59 en diez países europeos (sobre todo en Francia) y 29 en siete países americanos. De todos se ofrecen los datos prácticos necesarios para su localización y consulta, la descripción somera de sus fondos y la referencia de sus catálogos e inventarios.

Con razón se ha escrito que “sin archivos no hay historia”. Pero hoy en día la historia se escribe no sólo con las fuentes archivísticas, sino también con otras muchas fuentes impresas, orales y audiovisuales, que han sido recopiladas en esta Guía. Su apartado sobre la prensa ofrece la relación de 173 publicaciones periódicas vascas editadas entre julio de 1936 y abril de 1939, tanto en Euskadi como en el exilio en Europa y América, indicando sus datos básicos. El dedicado a la filmografía sobre la Guerra Civil en Euskadi incluye un centenar de documentales cinematográficos y para televisión con sus datos de producción y una breve sinopsis.

Otra parte fundamental es la recopilación de las fuentes orales y los testimonios de protagonistas de la Guerra Civil, proporcionando los nombres de centenares de informantes que han aportado su recuerdo oral o escrito sobre la contienda en Euskadi. Además, la Guía contiene una bibliografía de unos mil títulos entre libros, folletos y números monográficos de revistas, publicados desde 1936 hasta 2007. Este libro se completa con una detallada cronología de la Guerra Civil española y varios anexos con la relación de las filmotecas, las bibliotecas y los archivos y centros de documentación consultados.

Por todo ello, esta *Guía de fuentes sobre la Guerra Civil en el País Vasco* es una obra pionera en su género, que puede servir de modelo para realizar libros similares en otras Comunidades Autónomas. En adelante será una obra de referencia, de consulta obligada para cualquier investigación histórica sobre la Guerra Civil en Euskadi, y facilitará mucho la ardua tarea de la búsqueda de las fuentes por los historiadores. Además, puede ayudar a localizar la documentación existente en diversos archivos españoles sobre las víctimas del conflicto bélico. Para nosotros, como directores de la Guía, supone la culminación de un trabajo documental y bibliográfico que hemos llevado a cabo en el último cuarto de siglo, tanto en la UPV/EHU como en la Sección de Historia de Eusko Ikaskuntza, junto con una amplia obra historiográfica centrada en la Euskadi de la década de 1930, siempre con el objetivo de contribuir al conocimiento riguroso de ese período crucial de nuestra Historia Contemporánea.

*Gerra Zibilak Euskadin izan zuen bilakaerari buruzko iturri dokumentalen eta bibliografikoen gida (1936-1939)* = *Guía de fuentes documentales y bibliográficas sobre la Guerra Civil en el País Vasco* / [zuzendariak=directores José Luis de la Granja, Santiago de Pablo]. – 639 or. + 1 DVD. – ISBN: 978-84-8419-197-1

**Gertatu zen**



Presupuesto para el año 1921

**INGRESOS**

				Pesetas
Subvención de la Exema Diputación de Vizcaya...				30.000,00
Id.	Id.	Id.	Guipúzcoa...	10.000,00
Id.	Id.	Id.	Navarra...	5.000,00
Id.	Id.	Id.	Alava....	3.000,00

1921 urteari begira  
 Mirando al año 1921  
 En regardant l'année 1921

1921 urteko lehen egunetan Euskara katedra bat eratu zuten Madrilgo Ateneoan Eusko Ikaskuntzaren babespean. Juan de la Escalera Maidagan irakasleak bere gain hartu zuen ardua akademikoa, eta ondoko urteetan irakas lan garrantzitsua gauzatu zuen udako ikastaroetan eta Eusko Ikaskuntzak hizkuntza sustatzearen mamituriko jarduera guztietan.

Juan Allende Salazar gernikarra izan zen Ateneoko katedra honen

sustatzailea. Bibliografo eta Arte historialari nabarmen hau Prado Museoko Patronatuko kidea eta San Fernando Arte Ederren Errege Akademiakoa izan zen. 1926an Eusko Ikaskuntzaren Madrilgo ordezkari izan zuen eta haren buru izan zen. Celia López Sainzen “Cien vascos de proyección universal” (1977) liburuko zerrendan ageri da.

**Certamen de grupos artísticos**

Como vimos en meses anteriores, en 1920 se emprendió una labor de promoción del teatro en euskera. Por un lado, se habilitó un depósito de obras de calidad para nutrir a los cuadros; y por otro, se convocó el

primer “Antzerki Sariketa” para textos escénicos. Una tercera iniciativa que por entonces surgió fue el “Antzezlari aldraen Sariketa”, certamen de grupos que tenía un doble objetivo: difundir la afición al teatro en euskera y que los grupos de aficionados elevaran su nivel artístico.

El certamen se componía de dos fases. Una prueba de actividad que valoraría la cantidad de labor realizada por los grupos. Y una prueba de calidad, que obligaba a representar una obra libremente elegida y otra impuesta ante un jurado de la Sociedad en los días y lugares que ésta designaría en su momento. Se destinaban 5.000 pesetas a premios.

**Budget**

Ces 5.000 pesetas procédaien du budget d'Eusko Ikaskuntza pour l'année 1921, qui atteignait un total de 156.090 pesetas. Un peu plus de 30% provenaient des quatre Députations fondatrices: la Biscaye apportait 30.000, Guipuzcoa 10.000, la Navarre 5.000 et Alava 3.000 pesetas.

Grâce à des quotas et à des dons 26.000 pts. ont été récoltés, et 6.000 de plus avec la vente de publications et autres recettes extras. A cela il faut ajouter 74.090 pts. que la Société possédait au 31 décembre.

## Kultura Ereileak

### Sociedad Landázuri Elkarte

Un grupo de ciudadanos alaveses, de distintos orígenes e ideologías, decidió en febrero de 1992 impulsar una sociedad que protegiera y divulgara nuestro patrimonio cultural y que toma su nombre de Joaquín José de Landázuri, importante historiador e ilustrado alavés del siglo XVIII.

Pretendemos sensibilizar a la sociedad en los beneficios de conocer y conservar sus señas de identidad y los valores de la convivencia. Queremos ser expresión de la tradición alavesa como tierra de paso y transición, acogedora de gentes y culturas

plurales, apostando por un futuro solo posible mediante una convivencia pacífica y respetuosa. La Sociedad Landázuri es una sociedad conservacionista, no conservadora, alejada de intereses de partido y de confesiones religiosas, aunque considera que las tradiciones, los ritos y la historia de su país son un legado digno de preservar y difundir.

En este sentido hemos hecho diferentes pronunciamientos públicos deplorando la violencia y

añorando la imagen que irradiaba el País Vasco en el siglo XVIII como punta de lanza de la Ilustración en España. Nos preocupa también la destrucción del entorno que habitualmente acompaña al ciego desarrollismo urbano e industrial, cuando se efectúa sin el más mínimo respeto al estilo arquitectónico propio, al paisaje o incluso a la historia, como ocurre por desgracia en gran número de ocasiones.

Y para poder cumplir sus objetivos, la Sociedad Landázuri ha organizado conferencias, debates,

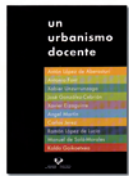
presentaciones de libros y tesis doctorales, etc. Ha predicado con el ejemplo organizando plantaciones de árboles o limpiando la orilla de un río en "auzolan".

Contamos con una revista de gran acogida, "Papeles de opinión", en la que colaboran, además de escritores invitados, algunos de nuestros socios, entre los que se cuentan académicos de la lengua vasca y prácticamente la totalidad de los académicos de la Historia que hay en Alava.

También cabe mencionar las Distinciones Landázuri, creadas en 1993 para premiar, en su versión individual o colectiva, a quienes sobresalgan por su labor en beneficio de la comunidad.



## Argitalpenak



### Un urbanismo docente

AUTOR: XABIER UNZURRUNZAGA ET AL.  
BILBAO: UPV-EHU, 2009  
143 P. : IL ; 24 CM.  
ISBN: 978-84-9860-297-5

En este libro se recogen las ponencias presentadas en el seminario que tuvo lugar en Donostia bajo el título *La docencia del urbanismo en las escuelas de Arquitectura*, y que describen las formas de intervenir e impartir la docencia del Urbanismo en los últimos treinta años. En ellas se marcan las claves e instrumentos en la intervención urbana y territorial desde la necesidad de responder a un urbanismo variable desde el planeamiento transversal en sus distintas escalas (territorial-urbana-fragmentos-nuevas centralidades-vacios e intervenciones puntuales).



### Retazos de la experiencia

AUTOR: JOSÉ IGNACIO TELLECHEA IDIGORAS  
A CORUÑA: EDITORIAL MENAUR, 2009  
767 P. ; 25 CM.  
ISBN: 978-84-937258-6-0

Primer tomo de las *Obras Completas* de José Ignacio Tellechea Idigoras (1928-2008), doctor en Teología y gran historiador. En este volumen se recogen 64 artículos de corte antropológico, escritos en los años 1960, y que se fundamentan en la experiencia de la observación del ambiente que le rodea, el análisis de los datos y la reflexión espiritual final. El volumen viene precedido de una autobiografía y una bibliografía preparadas por el propio Tellechea con motivo de la concesión del Premio Manuel Lekuona de Eusko Ikaskuntza en 2001. La introducción de Xoán M. Neira Pérez, Presidente de la Fundación J.I. Tellechea Idigoras contextualiza oportunamente el conjunto.



### Beasaingo Mugak / Lindes de Beasain

AUTORES: JOSÉ ZUFIAURRE GOYA, JOSEBA ALONSO ARRATIBEL  
BEASAIN: AYUNTAMIENTO, 2010  
119 P. : IL ; 30 CM.  
ISBN: 978-84-936700-5-4

Esta obra es resultado de una investigación de campo combinada con un trabajo histórico en archivos. Los autores han conseguido, así, situar los mojones del límite municipal de Beasain, describiendo cada uno de ellos, con sus inscripciones, localización, coordenadas geográficas y fotografías. Más aún: los autores han aprovechado la investigación sobre el terreno para desbrozarlos, limpiarlos y resaltar los grabados incisos con pintura roja, además de analizar su calidad pétrea, estado de conservación, etc. Una labor ejemplar de dos etnógrafos y personas culturalmente sensibles que ponen su generoso esfuerzo al servicio de su pueblo.



### Gure Bide Elkarte. 1959-2009

ERAGILEAK: KOLDO LIZARRALDE ELBERDIN, LAURENTZI GOROSTIZA URKIDI  
ELGOIBAR: UDALA, 2010  
223 OR. : IR. ; 30 CM.  
ISBN: 978-84-614-4238-6

Txirindularitzan zaletu ziren elgoibartarrek 1959an sortu zutenetik, Gure Bide txirindularitzaren sustapenean aritu da aktiboki. Gainera, Memorial Etxaniz izena hartzen duen zaletuen proba antolatzen du, euskal eremuan erreferente da lasterketa, irabazle ugari alor profesionalean nabarmendu direlako ondoren. Liburu honek lasterketako irabazle zerranda eta Gure Bide Elkarteak sortu zenetik izan dituen zuzendaritza batzorde eta presidenteen osaketak biltzen ditu. Koldo Lizarralde Eusko Ikaskuntzako bazkide beterranoa da, ibilbide mamitsu eta emankorra izan duen ikerlari ez profesionala.

**ATEJOKA**  
**026**

ABENDUA  
DICIEMBRE  
DECEMBER  
2010



Argitaratzailea  
Eusko Ikaskuntza. Miramar Jauregia,  
Miraconcha, 48. 20007 DONOSTIA.

Argitalpen Idazkaria  
Eva Nieto

Argazkiak  
Eusko Ikaskuntzako Argazki Artxiboa,  
Euskomedia Fundazioa eta Noticias de  
Gipuzkoa (Iban Aginaga)

Harpidetzak  
Atejoka etxean jaso nahi baldin  
baduzu, idatzi edo dei gin ezazu  
helbide hauetara:

Eusko Ikaskuntzako  
Bulego Nagusiak  
Miramar Jauregia, Miraconcha, 48  
20007 DONOSTIA  
Tel. 943-310855  
Fax 943-213956  
ei-sev@eusko-ikaskuntza.org.

Arabako Bulegoa  
General Alava, 5-1º  
01005 GASTEIZ  
Tel. 945-231552  
Fax 945-148752  
gasteiz@eusko-ikaskuntza.org.

Bizkaiko Bulegoa  
Pº de Uribitarte, 10, planta baja  
48009 BILBAO  
Tel. 94-4425287  
Fax 94-4414650  
bilbo@eusko-ikaskuntza.org.

Nafarroako Bulegoa  
Pl. del Castillo, 43 bis, 3. D  
31001 IRUÑEA  
Tel. 948-22105  
Fax 948-21737  
iruna@eusko-ikaskuntza.org

Ordutegia  
Astelehenetik ostegunera 8:30-14  
eta 15:30-17:30; ostirala, 8:00-15:00

Horario  
De lunes a jueves de 8.30-14 y de  
15:30-17:30; viernes de 8.00-15.00

Iparaldeko Bulegoa  
51 quai Jauréguiberry  
64100 BAIONA  
Tel. 559598290  
Fax 559461844  
baiona@eusko-ikaskuntza.org

Ordutegia  
Astelehenetik ostegunera: 8:30-12 eta  
15:00-18:00. Ostirala: 8:00-12:00.  
Du lundiu au jeudi: 8:30-12:00 et 15:00-18:00  
et le vendredi de 8:00-12:00.

L.G.: SS-1150-2008. ISSN: 1889-0342  
Fotokonposaketa: Ipar SL  
Inprimategia: Michelena a. g. Astigarraga